ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουλίου 1986

σχετικά με την πώληση βουτύρου παρέμβασης που προορίζεται για ενσωμάτωση στις σύνθετες ζωοτροφές

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 985/68 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1968 περί καθορισμού των γενικών κανόνων που διέπουν τα μέτρα παρεμβάσεως στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3790/85 [2], και ιδίως το άρθρο 7α,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά στο γεωργικό τομέα [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1013/86 [4], και ιδίως το άρθρο 12,

Εκτιμώντας:

ότι η κατάσταση της αγοράς βουτύρου στην Κοινότητα χαρακτηρίζεται από την ύπαρξη αποθεμάτων που συστάθηκαν μετά από παρεμβάσεις στην αγορά βουτύρου που πραγματοποιήθηκαν βάσει του άρθρου 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1335/86 [6], κατά τις προηγούμενες γαλακτοκομικές περιόδους·

ότι δεν είναι δυνατόν να διατεθεί υπό κανονικές συνθήκες το σύνολο του βουτύρου που βρίσκεται στα αποθέματα· ότι πρέπει, για να επανέλθουν τα αποθέματα σε αποδεκτό επίπεδο, να ληφθούν μέτρα που διευκολύνουν τη διάθεση του παλαιότερου βουτύρου·

ότι η πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου που προορίζεται για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών στην Κοινότητα αποτελεί τέτοιο μέτρο·

ότι, για να εξασφαλισθεί η ισότητα κατά την πρόσβαση των ενδιαφερομένων επιχειρήσεων στο βούτυρο, πρέπει να εφαρμοσθεί η διαδικασία διαρκούς δημοπρασίας· ότι, επιπλέον, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί η πώληση βουτύρου σε καθορισμένη τιμή, παράλληλα με την πώληση βάσει δημοπρασίας, ώστε να διασφαλισθεί για τις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις η δυνατότητα να προμηθεύονται βούτυρο εκτός της διαδικασίας δημοπρασίας·

ότι το βούτυρο πρέπει να πωληθεί σε τιμή που του επιτρέπει να είναι ανταγωνιστικό έναντι των λιπαρών ουσιών που χρησιμοποιούνται στη διατροφή των ζώων· ότι, ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν μέτρα που εγγυώνται ότι το βούτυρο δεν αλλάζει προορισμό· ότι, για να είναι δυνατός ο αποτελεσματικός έλεγχος του προορισμού του βουτύρου, πρέπει να περιορισθεί η δυνατότητα υποβολής προσφορών μόνο στις επιχειρήσεις που πληρούν ορισμένες απαιτήσεις και οι οποίες αναλαμβάνουν την υποχρέωση τήρησης των υποχρεώσεων που εγγυώνται τον προορισμό του βουτύρου·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των τεχνικών απαιτήσεων, το βούτυρο πρέπει να μεταποιείται σε βούτυρο προτού ενσωματωθεί στις σύνθετες τροφές· ότι η εν λόγω μεταποίηση πρέπει να πραγματοποιείται υπό επιτόπιο έλεγχο· ότι, για να διασφαλισθεί ο προορισμός του συμπυκνωμένου βουτύρου, πρέπει να προβλεφθούν οι λεπτομέρειες ελέγχου που αφορούν την ενσωμάτωσή του στις διάφορες σύνθετες τροφές ανάλογα με το αν το συμπυκνωμένο βούτυρο έχει προστεθεί ή όχι στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού·

ότι πρέπει να γίνεται αναφορά, όσον αφορά ιδίως τις συσκευασίες των συνθέτων τροφών, σε ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79 της Επιτροπής της 26ης Ιουλίου 1979 περί των λεπτομερειών παροχής ενισχύσεων στο αποκορυφωμένο γάλα που μεταποιείται σε σύνθετες τροφές και στο αποκορυφωμένο γάλα εις κόνιν που προορίζεται για τη διατροφή μόσχων [7], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3812/85 [8], καθώς και στην οδηγία 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1979 περί εμπορίας των συνθέτων ζωοτροφών [9], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 [10]·

ότι το βούτυρο που αγοράζεται βάσει του παρόντος κανονισμού δεν πρέπει να διοχετεύεται προς τους περιορισμούς που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 262/79 της Επιτροπής της 12ης Φεβρουαρίου 1979 περί της πωλήσεως σε μειωμένη τιμή βουτύρου που προορίζεται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων τροφίμων [11], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 665/86 [12], στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1932/81 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1981 περί χορηγήσεως ενισχύσεως στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής [13], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3812/85 [14], και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85 της Επιτροπής της 11ης Νοεμβρίου 1985 για τη διάθεση, σε μειωμένη τιμή, βουτύρου παρεμβάσεως που προορίζεται για την άμεση κατανάλωση υπό μορφή συμπυκνωμένου βουτύρου [15], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1325/86 [16]·

---

(1) ΕΕ αριθ. L 169 της 18. 7. 1968, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 5.
(3) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 6.
(4) ΕΕ αριθ. L 94 της 9. 4. 1986, σ. 18.
(5) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.
(6) ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 19.
(7) ΕΕ αριθ. L 199 της 7. 8. 1979, σ. 1.
(8) ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 3.
(9) ΕΕ αριθ. L 86 της 6. 4. 1979, σ. 30.
(10) ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.
(11) ΕΕ αριθ. L 41 της 16. 2. 1979, σ. 1.
(12) ΕΕ αριθ. L 66 της 8. 3. 1986, σ. 38.
(13) ΕΕ αριθ. L 191 της 14. 7. 1981, σ. 6.
(14) ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 3.
(15) ΕΕ αριθ. L 298 της 12. 11. 1985, σ. 9.
(16) ΕΕ αριθ. L 154 της 5. 6. 1986, σ. 20.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76 της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1976 περί καθορισμού κοινών λεπτομερειών ελέγχου της χρησιμοποίησης ή/και του προορισμού προϊόντων που προέρχονται από την παρέμβαση [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1812/86 [2], εξακολουθεί να ισχύει και, συνεπώς, πρέπει να συμπληρωθεί ανάλογα το παράρτημά του·

ότι πρέπει, όσον αφορά τη χρηματοδότηση, να θεωρηθούν οι δαπάνες που προκύπτουν από αυτή τη συμπληρωματική διάθεση σαν αποτέλεσμα ενός από τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισφοράς συνυπευθυνότητας και μέτρων προς διεύρυνση των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1338/86 [4]·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, υπό τους όρους που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό και με σκοπό την ενσωμάτωση στις σύνθετες ζωοτροφές, η πώληση βουτύρου που αγοράστηκε σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 και εισήλθε στο απόθεμα πριν από την 1η Ιουλίου 1983.

Άρθρο 2

Με επιφύλαξη του τίτλου VII που προβλέπει την πώληση σε καθορισμένη τιμή, η πώληση βουτύρου πραγματοποιείται σύμφωνα με τη διαδικασία της διαρκούς δημοπρασίας που διοργανώνεται από κάθε οργανισμό παρεμβάσεως για τις σχετικές ποσότητες βουτύρου που έχει στην κατοχή του.

ΤΙΤΛΟΣ I

Όροι σχετικά με τους προσφέροντες

Άρθρο 3

Προσφορές μπορούν να υποβάλουν μόνον οι επιχειρήσεις παρασκευής συνθέτων ζωοτροφών ή μειγμάτων που προορίζονται για την παρασκευή τέτοιων ζωοτροφών, οι επιχειρήσεις παρασκευής συμπυκνωμένου βουτύρου και οι επιχειρήσεις ραφιναρίσματος λιπαρών ουσιών που προμηθεύουν τη βιομηχανία διατροφής.

Οι επιχειρήσεις αυτές μπορούν να εκπροσωπηθούν από εντολοδόχο ο οποίος ενεργεί στο όνομά τους.

Άρθρο 4

Ο προσφέρων μπορεί να συμμετάσχει στη δημοπρασία μόνον εφόσον αναλαμβάνει γραπτώς την υποχρέωση να μεταποιήσει ή να αφήσει να μεταποιηθεί στην Κοινότητα το βούτυρο σε συμπυκνωμένο βούτυρο, με σκοπό την ενσωμάτωσή του, σε προθεσμία 120 ημερών μετά την ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών που αφορούν την ειδική δημοπρασία που αναφέρεται στο άρθρο 17, στις σύνθετες ζωοτροφές, όπως καθορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο β) της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ, σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται στους τίτλους II και III.

Άρθρο 5

Σε περίπτωση μεταγενέστερης πώλησης του βουτύρου μετά τη μεταποίησή του σε συμπυκνωμένο βούτυρο, προστιθέμενο ή μη στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2, ο προσφέρων αναλαμβάνει την υποχρέωση να αναγράψει στη σύμβαση πώλησης την υποχρέωση ενσωμάτωσης στις σύνθετες ζωοτροφές που καθορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο β) της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ, στην προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 4 και σύμφωνα με τον τίτλο III, καθώς και την υποχρέωση να υποβληθεί στα μέτρα ελέγχου που αναφέρονται στο άρθρο 14 σημείο 2.

ΤΙΤΛΟΣ II

Όροι σχετικά με τη μεταποίηση του βουτύρου σε συμπυκνωμένο βούτυρο

Άρθρο 6

1. Το σύνολο του βουτύρου που έχει διατεθεί πρέπει, εκτός από οιαδήποτε άλλη επεξεργασία ή προσθήκη και με επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 2, να μεταποιηθεί σε εγκατάσταση εγκεκριμένη για το σκοπό αυτό, σύμφωνα με την παράγραφο 3, από το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου βρίσκεται η εν λόγω εγκατάσταση, σε συμπυκνωμένο βούτυρο ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 99,8 % και να αποδώσει τουλάχιστον 100 χιλιόγραμμα συμπυκνωμένου βουτύρου ανά:

— 122,5 χιλιόγραμμα χρησιμοποιηθέντος βουτύρου, στην περίπτωση που η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες του βουτύρου που πωλήθηκε είναι ίση ή ανώτερη από 82 %,

— 125,5 χιλιόγραμμα χρησιμοποιηθέντος βουτύρου, στην περίπτωση που η περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες του βουτύρου που πωλήθηκε είναι κατώτερη από 82 %.

2. Κατά τη μεταποίηση του βουτύρου σε συμπυκνωμένο βούτυρο, και μέσα στην ίδια εγκατάσταση, εκτός από οιαδήποτε άλλη επεξεργασία από αυτή της εξουδετέρωσης ή απόσμησης ή προσθήκης ουσιών άλλων από τις αντιοξυγονούχες, είναι δυνατόν να ενσωματωθούν, μετά από τις ενδεχόμενες επεξεργασίες ή προσθήκες αυτές, ανά 100 χιλιόγραμμα συμπυκνωμένου βουτύρου και κατά τρόπο που διασφαλίζει την ομογενή κατανομή:

α) 10 γραμμάρια 4-υδροξυ-3-μεθοξυβενζαλδεΰδης προερχόμενης από συνθετική βανιλλίνη,

β) 1,1 χιλιόγραμμα τριγλυκεριδίων του πελαργονικού οξέος (n-ενεανοϊκού) βαθμού καθαρότητας τουλάχιστον 95 %, υπολογισμένου σε τριγλυκερίδια επί προϊόντος έτοιμου για ενσωμάτωση, αριθμού οξέων 0,5 % κατ' ανώτατο όριο, αριθμού σαπωνοποιήσεως μεταξύ 325 και 340 του όξινου εστεροποιημένου μέρους, συνιστάμενον κατά 95 % τουλάχιστον από πελαργονικό οξύ.

[1] ΕΕ αριθ. L 190 της 14. 7. 1976, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 371 της 31. 12. 1985, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 6.
[4] ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 27.

Ο αρμόδιος οργανισμός διασφαλίζει ότι η ποιότητα και τα χαρακτηριστικά, και ιδίως ο βαθμός γνησιότητας, των προϊόντων που θα πρέπει να ενσωματωθούν στο συμπυκνωμένο βούτυρο να έχουν τηρηθεί.

3. Μπορεί να εγκριθεί ως εγκατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μια εγκατάσταση:

α) που διαθέτει τον κατάλληλο τεχνικό εξοπλισμό και για τη μεταποίηση ποσότητας τουλάχιστον 5 τόνων βουτύρου κατά μήνα·

β) που διαθέτει χώρους που επιτρέπουν την απομόνωση και την εξακρίβωση των ενδεχομένων αποθεμάτων μη βουτυρικών λιπαρών ουσιών·

γ) που αναλαμβάνει την υποχρέωση να τηρεί μονίμως μητρώα στα οποία καταγράφει την καταγωγή του χρησιμοποιημένου βουτύρου, τις ποσότητες που χρησιμοποιήθηκαν, καθώς και τις ποσότητες και τη σύνθεση του συμπυκνωμένου βουτύρου, συμπεριλαμβανομένων, κατά περίπτωση, των προϊόντων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, την ημερομηνία εξόδου των παρασκευασθέντων προϊόντων και τα ονόματα και διευθύνσεις των αγοραστών,

και

δ) που αναλαμβάνει την υποχρέωση να διαβιβάζει στον οργανισμό που έχει επωμισθεί τον έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 14, το πρόγραμμα παρασκευής σύμφωνα με τις λεπτομέρειες που καθορίζει το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

4. Αν η εγκατάσταση μεταποιεί επίσης βούτυρο το οποίο πωλήθηκε βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 262/79 ή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85, ή το οποίο μπορεί να λάβει την ενίσχυση που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1932/81, πρέπει επιπλέον να αναλάβει την υποχρέωση:

— να τηρεί ξεχωριστά τα μητρώα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 στοιχείο γ),

— να μεταποιεί διαδοχικά το βούτυρο που έχει πωληθεί βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 262/79 ή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3143/85 ή το οποίο μπορεί να λάβει ενίσχυση στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1932/81, και το σύνολο του βουτύρου που αγοράστηκε δυνάμει του παρόντος κανονισμού και αποθεματοποιήθηκε στην εγκατάσταση. Εντούτοις, μετά από αίτηση του ενδιαφερομένου, τα κράτη μέλη μπορούν να αποδεχθούν ότι η υποχρέωση αυτή δεν απαιτείται αν η εγκατάσταση διαθέτει χώρους οι οποίοι εγγυώνται τον διαχωρισμό και την εξακρίβωση ενδεχομένων αποθεμάτων του εν λόγω βουτύρου.

5. Η έγκριση ανακαλείται στην περίπτωση που δεν τηρούνται οι διατάξεις του παρόντος άρθρου. Μπορεί να ανακληθεί όταν διαπιστώνεται ότι η σχετική επιχείρηση δεν τήρησε άλλη υποχρέωση η οποία προκύπτει από τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 7

1. Το βούτυρο που αναφέρεται στο άρθρο 1 παραμένει στην αρχική του συσκευασία μέχρι τη μεταποίησή του σε συμπυκνωμένο βούτυρο.

Συνοδεύεται από συγκεντρωτικό κατάλογο των δεμάτων που επιτρέπουν την εξακρίβωση του βουτύρου.

2. Οι συσκευασίες που περιέχουν το βούτυρο που βγήκε από το απόθεμα φέρουν με ευκρινείς και ευανάγνωστους χαρακτήρες μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Mantequilla destinada a ser transformada en mantequilla concentrada e incorporada en piensos compuestos para animales — Reglamento (CEE) nº 2409/86

— Smør bestemt til forarbejdning til koncentreret smør og iblanding i foderblandinger — forordning (EØF) nr. 2409/86

— Butter zur Verarbeitung zu Butterfett und zur Beimengung in Mischfutter — Verordnung (EWG) Nr. 2409/86

— Βούτυρο που προορίζεται να μεταποιηθεί σε συμπυκνωμένο βούτυρο και να ενσωματωθεί στις σύνθετες ζωοτροφές — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86

— Butter for processing into concentrated butter and incorporation in compound feedingstuffs — Regulation (EEC) No 2409/86

— Beurre destiné à être transformé en beurre concentré et incorporé dans des aliments composés pour animaux — règlement (CEE) nº 2409/86

— Burro destinato ad essere trasformato in burro concentrato ed incorporato negli alimenti composti per animali — regolamento (CEE) n. 2409/86

— Boter bestemd om tot boterconcentraat te worden verwerkt en in mengvoeder te worden bijgemengd — Verordening (EEG) nr. 2409/86

— Manteiga destinada a ser transformada em manteiga concentrada e incorporada em alimentos compostos para animais — Regulamento (CEE) nº 2409/86.

Άρθρο 8

Αν οι ενέργειες ενσωμάτωσης του συμπυκνωμένου βουτύρου, καθαρού ή υπό τη μορφή μειγμάτων λιπαρών ουσιών στις σύνθετες ζωοτροφές, ή σε μείγμα που προορίζεται για την παρασκευή τέτοιων ειδών διατροφής, αφενός, και μεταποίησης σε συμπυκνωμένο βούτυρο, αφετέρου, δεν πραγματοποιούνται στην ίδια εγκατάσταση, το συμπυκνωμένο βούτυρο μεταφέρεται σε υποδοχείς ή εμπορευματοκιβώτια σφραγισμένα από τις αρμόδιες αρχές τα οποία φέρουν με χαρακτήρες τουλάχιστον πέντε εκατοστομέτρων επί των υποδοχέων ή εμπορευματοκιβωτίων, μία ή περισσότερες από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— Mantequilla concentrada (o mezcla de materias grasas), destinada exclusivamente a la incorporación en los piensos compuestos para animales — Reglamento (CEE) nº 2409/86

— Koncentreret smør eller fedtblandinger bestemt udelukkende til iblanding i foderblandinger — forordning (EØF) nr. 2409/86

— Reines Butterfett oder Fettmischung ausschließlich zur Beimengung in Mischfutter — Verordnung (EWG) Nr. 2409/86

— Συμπυκνωμένο βούτυρο (ή μείγματα λιπαρών ουσιών), που προορίζεται αποκλειστικά για ενσωμάτωση στις σύνθετες ζωοτροφές — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86

— Concentrated butter, (or mixture of fatty substances) intended exclusively for incorporation in compound feedingstuffs — Regulation (EEC) No 2409/86

— Beurre concentré (ou mélange de matières grasses), destiné exclusivement à l'incorporation dans les aliments composés pour animaux — règlement (CEE) n° 2409/86

— Burro concentrato o miscela di materie grasse, destinato esclusivamente all'incorporazione negli alimenti composti per animali — regolamento (CEE) n. 2409/86

— Boterconcentraat (of mengsel van oliën en vetten) uitsluitend bestemd voor bijmenging in mengvoeder — Verordening (EEG) nr. 2409/86

— Manteiga concentrada (ou mistura de matérias gordas) destinada exclusivamente à incorporação nos alimentos compostos para animais — Regulamento (CEE) nº 2409/86.

Στην περίπτωση που το συμπυκνωμένο βούτυρο έχει προστεθεί στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2, δεν απαιτείται το σφράγισμα των υποδοχέων ή των εμπορευματοκιβωτίων.

ΤΙΤΛΟΣ III

Όροι σχετικά με την ενσωμάτωση στις σύνθετες ζωοτροφές

Άρθρο 9

1. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, θεωρούνται ως σύνθετες ζωοτροφές τα προϊόντα που ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο β) της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ.

Το συμπυκνωμένο βούτυρο μπορεί προηγουμένως να αναμειχθεί με άλλες λιπαρές ουσίες ή να ενσωματωθεί σε μείγμα που προορίζεται για την παρασκευή σύνθετων τροφών.

2. Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 10 και των διατάξεων της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ, οι σύνθετες ζωοτροφές συσκευάζονται σε σάκους ή άλλες συσκευασίες ή σε υποδοχείς μέγιστης περιεκτικότητας 50 χιλιογράμμων πάνω στους οποίους είναι τυπωμένα, με ευανάγνωστους χαρακτήρες, η περιεκτικότητα σε βουτυρικές λιπαρές ουσίες του τελικού προϊόντος, καθώς και οι ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79, όσον αφορά τα προϊόντα που πληρούν τους όρους του άρθρου 4 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού.

3. Σε περίπτωση μειγμάτων που προορίζονται για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, οι συσκευασίες τους φέρουν με χαρακτήρες ευδιάκριτους την ένδειξη: «Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86», καθώς και, κατά περίπτωση, τις επιγραφές και τις ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1725/79.

Άρθρο 10

Οι διατάξεις του άρθρου 9 παράγραφος 2 δεν εφαρμόζονται στις σύνθετες ζωοτροφές που παραδίδονται σε δεξαμενές ή εμπορευματοκιβώτια σε εκμετάλλευση ή σε εκμετάλλευση πάχυνσης που χρησιμοποιούν τις σύνθετες αυτές τροφές, με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 11.

Άρθρο 11

1. Η παράδοση των σύνθετων ζωοτροφών σε δεξαμενές ή εμπορευματοκιβώτια πραγματοποιείται σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις:

α) η επιχείρηση παρασκευής σύνθετων ζωοτροφών επιτρέπεται να χρησιμοποιεί, μετά από αίτησή της και έγκριση του αρμόδιου οργανισμού του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου είναι εγκατεστημένη, αυτή τη μορφή μεταφοράς·

β) η παράδοση γίνεται υπό το διοικητικό έλεγχο της αρμόδιας αρχής.

2. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, η αποδέσμευση της εγγύησης για μεταποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2 πραγματοποιείται μόνον εφόσον η επιχείρηση παρέχει στον αρμόδιο οργανισμό τα δικαιολογητικά έγγραφα που επιτρέπουν να αποδειχθεί ότι η παράδοση έχει λάβει χώρα.

Άρθρο 12

1. Σε περίπτωση που η παράδοση σε δεξαμενές ή εμπορευματοκιβώτια που αναφέρεται στο άρθρο 10 πραγματοποιήθηκε σε άλλο κράτος μέλος από το κράτος μέλος παρασκευής, η απόδειξη της παράδοσης είναι δυνατό να γίνει μόνο με την προσκόμιση του αντίτυπου ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 223/77 της Επιτροπής (1).

2. Τα τετραγωνίδια 101, 103 και 104 που εμφαίνονται στο αντίτυπο ελέγχου συμπληρώνονται. Το τετραγωνίδιο 104 συμπληρώνεται διαγράφοντας τις ενδείξεις που δεν είναι απαραίτητες και σημειώνοντας κάτω από τη δεύτερη περίπτωση μια από τις ενδείξεις:

— Aplicación del Reglamento (CEE) nº 2409/86 — piensos compuestos para animales destinados a las explotaciónes agrícolas, de cría o de engorde que los utilicen (con sus nombres y direcciones)

— Anvendelse af forordning (EØF) nr. 2409/86 — foderblandinger til anvendelse på en landbrugsbedrift, en opdrætnings- eller en opfedningsvirksomhed (angivelse af navn og adresse)

— Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 2409/86 — für den landwirtschaftlichen bzw. Zucht- oder Mastbetrieb bestimmtes Mischfutter (mit seinem Namen und seiner Anschrift)

— Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86 — σύνθετες ζωοτροφές προοριζόμενες για γεωργική εκμετάλλευση, εκμετάλλευση εκτροφής ή εκμετάλλευση πάχυνσης που χρησιμοποιεί σύνθετες ζωοτροφές (με το όνομα και τη διεύθυνση)

— Pursuant to Regulation (EEC) No 2409/86 — compound feedingstuffs intended for a farm or rearing or fattening concern using compound feedingstuffs (with the name and address)

— Application du règlement (CEE) nº 2409/86 — aliments composés pour animaux destinés aux exploitations agricoles d'élevage ou d'engraissement utilisatrice (avec ses nom et adresse)

(1) ΕΕ αριθ. L 38 της 9. 2. 1977, σ. 20.

— Applicazione del regolamento (CEE) n. 2409/86 — alimenti composti per animali destinati all'azienda agricola o al centro d'ingrasso utilizzatori (con nome e indirizzo)

— Toepassing van Verordening (EEG) nr. 2409/86 — voor gebruik op het landbouwbedrijf of de veefokkerij of de veemesterij (met naam en adres) bestemd mengvoeder

— Aplicação do Regulamento (CEE) nº 2409/86 — Alimentos compostos para animais destinados a exploração agrícola ou exploração de pecuária ou de engorda utilizadoras (com o nome e endereço).'

Άρθρο 13

1. Η σύνθετη ζωοτροφή είναι δυνατό να παραχθεί μόνο σε επιχείρηση εγκεκριμένη για το σκοπό αυτό από τον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους στην επικράτεια του οποίου πραγματοποιήθηκε η παρασκευή.

2. Η έγκριση χορηγείται στις επιχειρήσεις που διαθέτουν τις κατάλληλες τεχνικές εγκαταστάσεις και τα κατάλληλα διοικητικά και λογιστικά μέσα που επιτρέπουν την εκτέλεση των διατάξεων που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.

Η έγκριση ανακαλείται σε περίπτωση που οι όροι αυτοί δεν πληρούνται πλέον. Μπορεί να ανακληθεί όταν διαπιστωθεί ότι η ενδιαφερόμενη επιχείρηση δεν τήρησε μια υποχρέωση που απορρέει από τον παρόντα κανονισμό.

3. Η επιχείρηση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 τηρεί συνεχώς τα λογιστικά στοιχεία που προσδιορίζονται από τον αρμόδιο οργανισμό κάθε κράτους μέλους και καταγράφει για κάθε παρτίδα:

α) τη φύση και την καταγωγή των χρησιμοποιηθέντων λιπαρών ουσιών·

β) τις ποσότητες των λιπαρών ουσιών που χρησιμοποιήθηκαν και τη σύνθεσή τους·

γ) τις ποσότητες, τη σύνθεση και την περιεκτικότητα σε βουτυρικές λιπαρές ουσίες των λαμβανόμενων προϊόντων·

δ) την ημερομηνία εξόδου των προϊόντων αυτών, που αποδεικνύεται με αναφορά σε δελτία παράδοσης και σε τιμολόγια.

Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, σαν παρτίδα παρασκευής νοείται ποσότητα σύνθετων τροφών ομογενούς ποιότητας που έχει παραχθεί με συνεχή τρόπο στην ίδια εγκατάσταση παρασκευής.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Μέτρα ελέγχου

Άρθρο 14

Για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη λαμβάνουν ιδίως τα ακόλουθα μέτρα ελέγχου:

1. Κατά τη μεταποίηση του βουτύρου σε συμπυκνωμένο βούτυρο και την ενδεχόμενη προσθήκη του στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2, ο αρμόδιος οργανισμός διενεργεί συχνούς και αιφνίδιους επιτόπιους ελέγχους ανάλογα με το πρόγραμμα παρασκευής της εγκατάστασης που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχείο δ).

Οι έλεγχοι αυτοί αφορούν ιδίως τους όρους παρασκευής, την ποσότητα και τη σύνθεση του λαμβανόμενου προϊόντος ανάλογα με το βούτυρο που χρησιμοποιήθηκε. Περιλαμβάνουν τη λήψη δειγμάτων συμπυκνωμένου βουτύρου και, κατά περίπτωση, άλλων λιπαρών ουσιών που χρησιμοποιήθηκαν για κάθε παρτίδα παρασκευής.

Οι έλεγχοι αυτοί συμπληρώνονται περιοδικά ανάλογα με τις μεταποιημένες ποσότητες με προσεκτική εξέταση των μητρώων και την επαλήθευση της τήρησης των όρων έγκρισης της εγκατάστασης.

Για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, σαν παρτίδα παρασκευής νοείται ποσότητα συμπυκνωμένου βουτύρου, που αντιστοιχεί σε προσφορά που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 2, ομογενούς ποιότητας, η οποία έχει μεταποιηθεί και παραχθεί με συνεχή τρόπο στην ίδια εγκατάσταση παρασκευής.

2. Οι λεπτομέρειες ελέγχου για τη χρησιμοποίηση του συμπυκνωμένου βουτύρου στην παρασκευή συνθέτων ζωοτροφών, κατά τη χρησιμοποίηση του συμπυκνωμένου βουτύρου στην παρασκευή συνθέτων ζωοτροφών, κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 1, πληρούν τουλάχιστον τους ακόλουθους όρους:

α) ο επιτόπιος έλεγχος των ενδιαφερόμενων επιχειρήσεων που πραγματοποιείται επιτόπου αφορά ιδίως τους όρους παρασκευής που καθορίζονται από:

— τη λήψη δειγμάτων,

— τον έλεγχο των λιπαρών ουσιών που χρησιμοποιούνται με σκοπό τον καθορισμό της σύνθεσής τους,

— τη σύνθεση των συνθέτων τροφών που παρασκευάζονται και της περιεκτικότητάς τους σε βουτυρικές λιπαρές ουσίες,

— τον έλεγχο των προϊόντων κατά την είσοδο και την έξοδο.

Τα όρια ανοχής που αναφέρονται στις διατάξεις που θεσπίζονται σύμφωνα με την οδηγία 79/373/ΕΟΚ δεν εφαρμόζονται.

Ο έλεγχος αυτός πραγματοποιείται:

— για κάθε παρτίδα παρασκευής, στην περίπτωση που χρησιμοποιείται συμπυκνωμένο βούτυρο μη προστιθέμενο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2,

— συχνά και αιφνίδια, ανάλογα με το πρόγραμμα παρασκευής, και τουλάχιστον μία φορά κάθε δεκατέσσερις ημέρες παρασκευής, στην περίπτωση που χρησιμοποιείται συμπυκνωμένο βούτυρο προστιθέμενο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2·

β) ο έλεγχος που αναφέρεται στο στοιχείο α) συμπληρώνεται περιοδικά ανάλογα με τις ποσότητες που παράγονται από εμπεριστατωμένο έλεγχο και από δειγματοληπτικό έλεγχο των εμπορικών εγγράφων και των λογιστικών στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 3.

Άρθρο 15

Στο τμήμα II του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76, «προϊόντα τα οποία έχουν μια άλλη χρησιμοποίηση ή/και προορισμό από εκείνους που αναφέρονται στο μέρος I», προστίθενται το ακόλουθο σημείο καθώς και η σχετική υποσημείωση:

«38. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86 της Επιτροπής της 30ής Ιουλίου 1986 σχετικά με την πώληση βουτύρου παρέμβασης που προορίζεται για ενσωμάτωση στις σύνθετες ζωοτροφές (38)

Κατά την αποστολή του βουτύρου σε φυσική κατάσταση με σκοπό τη συμπύκνωσή του:

— τετραγωνίδιο 104:

Προορίζονται να μεταποιηθεί σε συμπυκνωμένο βούτυρο και να ενσωματωθεί μετέπειτα σε σύνθετες ζωοτροφές — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86),

— τετραγωνίδιο 106:

Ημερομηνία πριν από την οποία το συμπυκνωμένο βούτυρο πρέπει να έχει ενσωματωθεί στις σύνθετες ζωοτροφές.

Κατά την αποστολή του βουτύρου μετά τη συμπύκνωση και προσθήκη στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2709/86:

— τετραγωνίδιο 106:

Ημερομηνία πριν από την οποία το συμπυκνωμένο βούτυρο πρέπει να έχει ενσωματωθεί στις σύνθετες ζωοτροφές.

Κατά την αποστολή του συμπυκνωμένου βουτύρου που έχει αναμειχθεί με άλλες λιπαρές ουσίες:

— τετραγωνίδιο 104:

Προορίζεται να ενσωματωθεί στις σύνθετες ζωοτροφές — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2409/86,

— τετραγωνίδιο 106:

Ημερομηνία πριν από την οποία το συμπυκνωμένο βούτυρο θα πρέπει να έχει ενσωματωθεί στις σύνθετες ζωοτροφές,

— τετραγωνίδιο 107:

Αριθμός και ημερομηνία του δελτίου αναλύσεων για το μείγμα που αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 104.

Το δελτίο αναλύσεων που αναφέρεται στο τετραγωνίδιο 107 επικυρώνεται από τις αρμόδιες αρχές και αναφέρεται στον αριθμό και ημερομηνία εγγραφής του εγγράφου T 5.

(38) ΕΕ αριθ. L 208 της 31. 7. 1986, σ. 29.»

ΤΙΤΛΟΣ V

Διαδικασία δημοπρασίας

Άρθρο 16

1. Ο οργανισμός παρέμβασης εκδίδει προκήρυξη δημοπρασίας που περιέχει ιδίως:

α) τον τόπο της ή των ψυκτικών αποθηκών στις οποίες είναι αποθηκευμένο το βούτυρο·

β) τις ποσότητες βουτύρου που τίθενται προς πώληση σε κάθε αποθήκη, προσδιορίζοντας κατά περίπτωση τις ποσότητες βουτύρου, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατώτερης από 82 %, που περιλαμβάνονται στις ποσότητες αυτές·

γ) την προθεσμία και τον τόπο υποβολής των προσφορών.

2. Η προκήρυξη δημοπρασίας δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, τουλάχιστον οκτώ ημέρες από τη λήξη της πρώτης προθεσμίας που προβλέπεται για την υποβολή των προσφορών. Εξάλλου, ο οργανισμός παρέμβασης μπορεί να προβεί και σε άλλες δημοσιεύσεις.

Άρθρο 17

1. Ο οργανισμός παρέμβασης προβαίνει, κατά τη διάρκεια ισχύος της διαρκούς δημοπρασίας, σε ειδικές δημοπρασίες. Κάθε ειδική δημοπρασία αφορά το βούτυρο που αναφέρεται στο άρθρο 1 και είναι ακόμα διαθέσιμο.

2. Η προθεσμία για την υποβολή προσφορών για καθεμία από τις ειδικές δημοπρασίες λήγει κάθε δεύτερη Τρίτη του μήνα, στις 12.00, και για πρώτη φορά στις 12 Αυγούστου 1986. Αν η Τρίτη είναι αργία, η προθεσμία παρατείνεται μέχρι τις 12.00 της πρώτης εργάσιμης ημέρας που ακολουθεί.

Άρθρο 18

1. Ο οργανισμός παρέμβασης ενημερώνει και θέτει στη διάθεση των ενδιαφερομένων, μετά από αίτησή τους, τον κατάλογο των αποθηκών που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 στοιχείο β) των ψυκτικών αποθηκών στις οποίες είναι αποθηκευμένο το παλαιότερο βούτυρο που τίθεται σε δημοπρασία και τις αντίστοιχες ποσότητες. Εξάλλου, ο οργανισμός παρέμβασης προβαίνει τακτικά, με τον κατάλληλο τύπο που εμφαίνεται στην προκήρυξη δημοπρασίας που αναφέρεται στο άρθρο 16, στη δημοσίευση αυτού του ενημερωμένου καταλόγου.

2. Ο αρμόδιος οργανισμός λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για να επιτρέψει στους ενδιαφερόμενους να εξετάσουν με δικά τους έξοδα, πριν από την προσφορά, τα δείγματα του βουτύρου που τίθενται προς πώληση.

Άρθρο 19

1. Οι ενδιαφερόμενοι συμμετέχουν στην ειδική δημοπρασία είτε με κατάθεση γραπτής προσφοράς στον οργανισμό παρέμβασης έναντι αποδείξεως παραλαβής είτε με συστημένη επιστολή που απευθύνεται στον οργανισμό παρέμβασης. Οι οργανισμοί παρέμβασης μπορούν να επιτρέψουν τη χρησιμοποίηση τέλεξ ή τηλεαντίγραφου.

2. Η προσφορά περιέχει:

α) το ονοματεπώνυμο και τη διεύθυνση του συμμετέχοντος στη δημοπρασία·

β) την ποιότητα δυνάμει της οποίας υποβάλλει προσφορά σύμφωνα με το άρθρο 3·

γ) τη ζητούμενη ποσότητα, διευκρινίζοντας την περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες βουτύρου, όταν ο σχετικός οργανισμός παρέμβασης έχει θέσει σε πώληση βούτυρο περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατώτερης από 82 %·

δ) την τιμή που προσφέρει για 100 χιλιόγραμμα βουτύρου με την περιεκτικότητα σε λιπαρά ύλη, χωρίς να λαμβάνονται υπόψη οι εσωτερικές επιβαρύνσεις κατά την έξοδό του από την ψυκτική εγκατάσταση στην οποία το βούτυρο είναι αποθηκευμένο, εκφρασμένη στο νόμισμα του κράτους μέλους στο έδαφος του οποίου πραγματοποιείται η δημοπρασία·

ε) την ψυκτική αποθήκη στην οποία βρίσκεται το βούτυρο και ενδεχομένως εφεδρική την αποθήκη.

Μια προσφορά που αναφέρεται σε περισσότερες αποθήκες, ανεξάρτητα από την ενδεχόμενη εφεδρική αποθήκη, θεωρείται ότι περιέχει τόσες προσφορές όσες είναι οι ψυκτικές αποθήκες.

Μια προσφορά μπορεί να αναφέρεται μόνο σε βούτυρο της αυτής περιεκτικότητας σε λιπαρά ύλη (είτε ίση ή ανώτερη προς 82 % είτε κατώτερη από 82 %).

3. Μια προσφορά ισχύει μόνον αν αφορά ποσότητα τουλάχιστον τριών τόνων. Εντούτοις, στην περίπτωση κατά την οποία η διαθέσιμη ποσότητα σε μια αποθήκη είναι κατώτερη από 3 τόνους, η διαθέσιμη ποσότητα συνιστά την ελάχιστη ποσότητα της προσφοράς.

4. Μια προσφορά ισχύει μόνον εάν:

α) συνοδεύεται από τη γραπτή ανάληψη υποχρεώσεων που αναφέρεται στα άρθρα 4 και 5·

β) ο συμμετέχων στη δημοπρασία επισυνάπτει δήλωση σύμφωνα με την οποία αποποιείται κάθε δικαίωμα όσον αφορά τη συσκευασία, την ποιότητα και τα χαρακτηριστικά του βουτύρου που ενδεχόμενα θα πωληθεί·

γ) ο συμμετέχων έχει προσκομίσει απόδειξη ότι συνέστησε, πριν από τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή προσφορών, την εγγύηση για τη δημοπρασία που αναφέρεται στο άρθρο 20 και αφορά τη συγκεκριμένη δημοπρασία.

5. Καμία προσφορά δεν μπορεί να αποσυρθεί μετά τη λήξη της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 για την υποβολή προσφορών που αφορούν τη συγκεκριμένη ειδική δημοπρασία.

Εντούτοις, ο προσφέρων μπορεί να ορίσει ότι, στην περίπτωση που η τιμή που περιλαμβάνεται στην προσφορά που υπερβαίνει κατά 2 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα την ελάχιστη τιμή πώλησης που καθορίστηκε για τη συγκεκριμένη ειδική δημοπρασία, η προσφορά του μπορεί να θεωρείται ως αποσυρθείσα και ότι αναλαμβάνει τη δέσμευση να αγοράσει, κατά τη διάρκεια της περιόδου πώλησης που αρχίζει την τρίτη Τρίτη του ίδιου μήνα, με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 26, ισοδύναμη ποσότητα μ' αυτή που εμφαίνεται στην προσφορά και να την αποσύρει από μια αποθήκη που μπορεί να είναι διαφορετική από εκείνη που ορίζεται στην αναφορά.

Άρθρο 20

1. Στα πλαίσια του παρόντος κανονισμού, η διατήρηση της προσφοράς μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών και η πληρωμή της τιμής στην προθεσμία που καθορίζεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2, συνιστούν τις πρωτογενείς απαιτήσεις, η εκτέλεση των οποίων εξασφαλίζεται από τη σύσταση εγγύησης δημοπρασίας που ανέρχεται σε 40 ECU ανά τόνο.

2. Η εγγύηση δημοπρασίας συστήνεται στο κράτος μέλος όπου υποβάλλεται η προσφορά.

Εντούτοις, αν η προσφορά αναφέρει ότι η μεταποίηση του βουτύρου σε συμπυκνωμένο βούτυρο θα πραγματοποιηθεί σε άλλο κράτος μέλος από το κράτος μέλος πώλησης, η εγγύηση είναι δυνατόν να συσταθεί στην αρμόδια αρχή που ορίζεται από αυτό το άλλο κράτος μέλος και η οποία χορηγεί στον προσφέροντα την απόδειξη που αναφέρεται στο άρθρο 19 παράγραφος 4 στοιχείο γ). Στην περίπτωση αυτή, ο οργανισμός παρέμβασης που πωλεί πληροφορεί την αρμόδια αρχή του άλλου κράτους μέλους σχετικά με τα περιστατικά που οδηγούν στην αποδέσμευση ή στην κατάπτωση της εγγύησης.

Άρθρο 21

1. Λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που έχουν παραληφθεί για κάθε ειδική δημοπρασία σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, καθορίζεται η ελάχιστη τιμή πώλησης.

Μπορεί να αποφασιστεί να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

2. Παράλληλα με τις ελάχιστες τιμές πώλησης και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία, το ποσό των εγγυήσεων μεταποίησης που προορίζονται για να εξασφαλίσουν την εκτέλεση των πρωτογενών απαιτήσεων που αφορούν τη μεταποίηση του βουτύρου σε συμπυκνωμένο βούτυρο, καθώς και, κατά περίπτωση, την προσθήκη του στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 και την ενσωμάτωσή του στις σύνθετες ζωοτροφές, καθορίζεται ανά 100 χιλιόγραμμα, λαμβάνοντας υπόψη τη διαφορά μεταξύ της παρέμβασης του βουτύρου και των ελάχιστων καθορισμένων τιμών.

3. Η μετατροπή σε εθνικό νόμισμα της ελάχιστης τιμής που αναφέρεται στην παράγραφο 1, της τιμής και του ποσού της εγγύησης μεταποίησης που πρέπει να καταβάλουν οι υπερθεματιστές πραγματοποιείται βάσει της αντιπροσωπευτικής τιμής που ισχύει κατά την ημέρα λήξης της προθεσμίας για την υποβολή προσφορών για τη συγκεκριμένη ειδική δημοπρασία.

Άρθρο 22

1. Η προσφορά απορρίπτεται αν η προτεινόμενη τιμή είναι κατώτερη από την ελάχιστη τιμή που ισχύει για την ειδική δημοπρασία, λαμβανομένης υπόψη της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες του εν λόγω βουτύρου.

2. Με την που πρέπει των διατάξεων της παραγράφου 1, υπερθεματιστής είναι ο προσφέρων τη μεγαλύτερη τιμή. Αν η διαθέσιμη ποσότητα στη σχετική αποθήκη δεν εξαντληθεί κατά την κατακύρωση αυτή, η δημοπρασία, για την υπόλοιπη ποσότητα, κατακυρώνεται στους άλλους προσφέροντες ανάλογα με τις προσφερόμενες τιμές και αρχίζοντας από τη μεγαλύτερη τιμή.

3. Στην περίπτωση κατά την οποία η αποδοχή μιας προσφοράς θα οδηγούσε, για τη σχετική αποθήκη, στην υπέρβαση της ποσότητας βουτύρου που είναι ακόμα διαθέσιμη, η δημοπρασία κατακυρώνεται στον εν λόγω προσφέροντα μόνο για την ποσότητα αυτή.

Εντούτοις, κατά παρέκκλιση των διατάξεων του άρθρου 19 παράγραφος 2, ο οργανισμός παρέμβασης μπορεί, σε συμφωνία με τον προσφέροντα, να ορίσει άλλες αποθήκες, για να φθάσουν την ποσότητα που αναφέρεται στην προσφορά.

4. Στην περίπτωση κατά την οποία, με την αποδοχή περισσοτέρων προσφορών που περιέχουν τις ίδιες τιμές, παρουσιάζεται υπέρβαση της ποσότητας που είναι διαθέσιμη, η κατακύρωση της δημοπρασίας γίνεται με την κατανομή της διαθέσιμης ποσότητας κατ' αναλογία προς τις ποσότητες που αναφέρονται στις συγκεκριμένες προσφορές.

Εντούτοις, στην περίπτωση κατά την οποία μια τέτοια κατανομή θα οδηγούσε στην κατακύρωση ποσοτήτων κατώτερων από 3 τόνους, η κατακύρωση γίνεται με κλήρωση.

5. Τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που απορρέουν από τη δημοπρασία δεν μεταβιβάζονται.

ΤΙΤΛΟΣ VI

Εκτέλεση της δημοπρασίας

Άρθρο 23

1. Κάθε προσφέρων ενημερώνεται αμέσως από τον οργανισμό παρέμβασης για το αποτέλεσμα της συμμετοχής του στην ειδική δημοπρασία.

2. Ο υπερθεματιστής καταβάλλει στον οργανισμό παρέμβασης, πριν από την παραλαβή του βουτύρου και στην προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2, για κάθε ποσότητα που σκοπεύει να παραλάβει, το ποσό που αντιστοιχεί στην προσφορά του.

3. Εκτός από περίπτωση ανωτέρας βίας, αν ο υπερθεματιστής δεν έχει πραγματοποιήσει την καταβολή του ποσού στην καθορισμένη προθεσμία, εκτός από την απώλεια της εγγύησης που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 1, η πώληση ακυρώνεται για τις απομένουσες ποσότητες.

Άρθρο 24

1. Όταν πραγματοποιηθεί η καταβολή του ποσού που αναφέρεται στο άρθρο 23 παράγραφος 2 και συσταθούν οι εγγυήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφοι 2 και 3 σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76, ο οργανισμός παρέμβασης χορηγεί εντολή παραλαβής που αναφέρει:

α) την ποσότητα για την οποία πληρούνται οι όροι που προβλέπονται στην εισαγωγική πρόταση·

β) την ψυκτική αποθήκη στην οποία έχει αποθηκευθεί η εν λόγω ποσότητα·

γ) την ημερομηνία λήξης για την παραλαβή του βουτύρου·

δ) την τελευταία ημέρα υποβολής προσφορών για την ειδική δημοπρασία βάσει της οποίας πωλείται το βούτυρο.

2. Ο υπερθεματιστής παραλαμβάνει το βούτυρο που του έχει κατακυρωθεί εντός προθεσμίας 20 ημερών μετά από την τελευταία ημέρα υποβολής των προσφορών. Η παραλαβή μπορεί να γίνει τμηματικά.

Στην περίπτωση κατά την οποία πραγματοποιείται η καταβολή που αναφέρεται στο άρθρο 23 παράγραφος 2, χωρίς να έχει γίνει η παραλαβή βουτύρου μέσα στην προθεσμία που αναφέρεται στο αυτό εδάφιο, η αποθήκευση του βουτύρου επιβαρύνει τον υπερθεματιστή, από την επομένη της ημέρας που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ).

ΤΙΤΛΟΣ VII

Πώληση σε καθορισμένη τιμή

Άρθρο 25

1. Πραγματοποιείται, με τους ακόλουθους όρους, η πώληση σε καθορισμένη τιμή του βουτύρου που αναφέρεται στο άρθρο 1.

Άρθρο 26

1. Οι συμβάσεις αγοράς:

— μπορούν να συναφθούν με οιοδήποτε οργανισμό παρέμβασης που κατέχει βούτυρο που αναφέρεται στο άρθρο 1 και κατά την περίοδο που αρχίζει την τρίτη Τρίτη κάθε μήνα και λήγει την πρώτη Τρίτη του επόμενου μήνα,

— υπόκεινται στην τήρηση των τίτλων I, II, III και IV καθώς και του άρθρου 21 παράγραφοι 2 και 3.

Η προθεσμία των 120 ημερών που αναφέρεται στο άρθρο 4 υπολογίζεται από την ημέρα σύναψης της σύμβασης.

2. Το βούτυρο πωλείται:

α) σε ποσότητες ίσες ή ανώτερες από 3 τόνους. Εντούτοις, στην περίπτωση κατά την οποία η διαθέσιμη ποσότητα στην αποθήκη είναι κατώτερη από 3 τόνους, η σύμβαση αγοράς μπορεί να συναφθεί για την εν λόγω ποσότητα·

β) από την αποθήκη σε τιμή ίση με την ελάχιστη καθορισμένη τιμή πώλησης, σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 1, για την ειδική δημοπρασία που προηγείται άμεσα της περιόδου πώλησης, αυξημένη κατά 2 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

3. Οι αιτήσεις αγοράς που φθάνουν την ίδια ημέρα στον οργανισμό παρέμβασης θεωρούνται ότι υποβάλλονται ταυτόχρονα. Στην περίπτωση κατά την οποία το γεγονός ότι λαμβάνονται υπόψη οδηγεί σε υπέρβαση της διαθέσιμης ποσότητας σε μια αποθήκη, ο οργανισμός παρέμβασης προβαίνει στην κατανομή αυτής της ποσότητας ανάλογα με τις ποσότητες που εμφαίνονται στις ως άνω αιτήσεις αγοράς.

Εντούτοις, στην περίπτωση που μια τέτοια κατανομή θα οδηγούσε στην κατακύρωση ποσοτήτων κατωτέρων από 3 τόνους, η κατακύρωση γίνεται με κλήρωση

Άρθρο 27

1. Την ημέρα κατά την οποία συνάπτεται η σύμβαση, ο αγοραστής:

— προσκομίζει την απόδειξη ότι έχει συστήσει, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1687/76, την εγγύηση μεταποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 2,

— καταβάλει την τιμή αγοράς του βουτύρου.

2. Ο οργανισμός παρέμβασης χορηγεί αποδεικτικό παραλαβής στο οποίο αναφέρονται:

— η ποσότητα για την οποία πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στην παράγραφο 1,

— η αποθήκη στην οποία βρίσκεται,

— η ημέρα σύναψης της σύμβασης,

— η ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την παραλαβή.

Ο αγοραστής, σε προθεσμία 24 ημερών από την ημέρα σύναψης της σύμβασης, παραλαμβάνει το βούτυρο που πωλήθηκε. Η παραλαβή αυτή είναι δυνατό να γίνει τμηματικά.

Η αποθεματοποίηση του βουτύρου επιβαρύνει τον αγοραστή από την επομένη ημέρα μετά τη λήξη της προθεσμίας για την παραλαβή του βουτύρου.

ΤΙΤΛΟΣ VIII

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 28

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85 της Επιτροπής [1] εφαρμόζεται, εκτός από αντίθετη ειδική διάταξη, στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 29

Τα νομισματικά εξισωτικά ποσά που εφαρμόζονται στο βούτυρο είναι ίσα με τα νομισματικά εξισωτικά ποσά που καθορίζονται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1677/85, τα οποία μετατρέπονται με το συντελεστή που αναφέρεται στο παράρτημα I, τμήμα 5 του κανονισμού της Επιτροπής καθορίζει τα νομισματικά εξισωτικά ποσά.

Άρθρο 30

Όσον αφορά τη χρηματοδότηση, το παρόν μέτρο συνιστά ένα από τα μέτρα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77.

Άρθρο 31

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο πριν από τις 10 κάθε μήνα, τις ποσότητες βουτύρου οι οποίες κατά τη διάρκεια του προηγούμενου μήνα:

— έχουν κατακυρωθεί στα πλαίσια της δημοπρασίας,

— αποτελούν το αντικείμενο σύμβασης πώλησης,

— έχουν παραληφθεί από τα αποθέματα και έχουν κατενεμηθεί ανάλογα με τη μορφή πώλησης.

Άρθρο 32

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουλίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

---

[1] ΕΕ αριθ. L 205 της 3. 8. 1985, σ. 5.